

ANEXĂ LA PROCEDURA DE DENUNȚARE A NEREGULILOR

Clauză de informare pentru denunțator sau facilitator	pag 1
Clauza de informare pentru martorul sau persoana terță menționată într-un raport intern	pag 3
Clauza de informare pentru persoana în cauză	pag 5

CLAUZA DE INFORMARE PENTRU SUSȚINĂTOR SAU FACILITATOR

În îndeplinirea obligației de informare în temeiul Regulamentului general privind protecția datelor din 27 aprilie 2016 (denumit în continuare GDPR), dorim să vă informăm cum și în ce scop vom prelucra datele dvs. cu caracter personal în legătură cu raportul dvs. intern (sau în legătură cu asistența dvs. pentru depunerea unui raport intern).

Prin urmare, am dori să știți că:

1. Operator de date

Operatorul datelor dvs. cu caracter personal pentru scopurile prevăzute în secțiunea 3 este RABEN LOGISTICS S.R.L. cu sediul în Raben Logistics Romania S.R.L. No. 26 Padurii Street 077096 Dragomirești-Deal, Parc Industrial CT Park, Județul Ilfov

În ceea ce privește activitățile administrative și tehnice (în special cele legate de asigurarea securității cibernetice sau a serviciilor juridice ale proceselor din cadrul organizației), societățile din grupul Raben controlează în comun datele cu caracter personal, adică stabilesc în comun scopurile și metodele de prelucrare și se ocupă de securitatea prelucrării acestor date.

Pentru mai multe informații privind controlul în comun, inclusiv o listă actualizată a societăților din grupul Raben care fac obiectul unui acord de prelucrare a datelor personale în comun și scopurile prelucrării datelor menționate anterior, vă rugăm să consultați Politica de confidențialitate a grupului Raben (punctul V) la <https://polska.raben-group.com/polityka-prywatnosci>.

2. Punct de contact

În chestiuni legate de protecția datelor dumneavoastră cu caracter personal, puteți contacta responsabilul cu protecția datelor desemnat de operator (la adresa de e-mail: dpo.romania@raben-group.com).

3. Scopul și temeiul juridic pentru prelucrare

Datele dumneavoastră cu caracter personal vor fi prelucrate ca parte a investigației efectuate în legătură cu tratarea raportului intern:

1. pentru a urmări interesul nostru legitim de: (a) investigarea și urmărirea, precum și detectarea și prevenirea neregulilor (b) revendicarea și apărarea împotriva creanțelor în legătură cu investigarea sau urmărirea (c) efectuarea de activități administrative și tehnice, în special cele legate de furnizarea de servicii de securitate cibernetică sau juridice pentru procesele din cadrul organizației (temei juridic: Articolul 6 alineatul (1) litera (f) din GDPR);
2. pentru a îndeplini obligațiile legale ale operatorului [temeiul juridic: Articolul 6 alineatul (1) litera (c) din GDPR].

În cazul în care raportul intern conține date din categorii speciale, a căror prelucrare va fi justificată în legătură cu investigația efectuată, operatorul va prelucra datele dvs. deoarece acest lucru este necesar din motive de interes public important, cum ar fi investigarea raportului intern și eventualele acțiuni ulterioare [articolul 9 alineatul (2) litera (g) din

GDPR].

Datele dumneavoastră cu caracter personal nu vor fi divulgate altor persoane decât celor autorizate să primească rapoartele interne și să urmărească rapoartele interne, cu excepția cazului în care ne-ați dat consimțământul expres de a vă prelucra datele în acest scop. În acest caz, vom prelucra datele dumneavoastră pe baza dispozițiilor articolului 6 alineatul (1) litera (a) din GDPR.

4. Perioada de stocare a datelor

Vom stoca datele dumneavoastră cu caracter personal (1) pentru o perioadă de 3 ani de la sfârșitul anului calendaristic în care au fost finalizate acțiunile de urmărire sau au fost încheiate procedurile inițiate prin aceste acțiuni (date cu caracter personal și alte informații din registrul de rapoarte interne) (2) datele care nu sunt relevante pentru prelucrarea unei cereri interne nu sunt colectate și, dacă sunt colectate accidental, sunt șterse imediat. Ștergerea acestor date are loc în termen de 14 zile de la stabilirea faptului că acestea nu sunt relevante pentru caz (3) în cazul datelor prelucrate pe baza consimțământului dumneavoastră, acestea vor fi prelucrate cel mult până când îl veți revoca (prin care revocarea consimțământului nu afectează legalitatea prelucrării efectuate înainte de revocarea acestuia).

5. Destinatarii datelor și transferul datelor către țări terțe

Accesul la datele cu caracter personal va fi acordat furnizorilor de servicii utilizați de operator (de exemplu, furnizori de servicii IT, furnizori de servicii juridice). Datele dumneavoastră pot fi accesate și de Raben Management Services sp. z o.o., societatea care furnizează mecanismul grupului pentru gestionarea rapoartelor interne și efectuarea urmăririi (acționând în calitate de operator). De asemenea, datele dumneavoastră cu caracter personal pot fi puse la dispoziția organelor de cercetare penală și a altor autorități (în cazurile definite de lege).

Datele cu caracter personal pot fi transferate către operatori de date stabiliți în afara Spațiului Economic European (SEE)

Țările din afara SEE pot să nu ofere același nivel de protecție a datelor cu caracter personal ca țările SEE. Înainte ca datele cu caracter personal să fie transferate în afara SEE, operatorul va depune toate eforturile pentru a se asigura că un astfel de transfer nu conduce la o reducere a nivelului de protecție garantat în temeiul reglementărilor în vigoare în țările SEE. În cazul în care datele cu caracter personal sunt transferate în afara SEE, transferul se va baza pe o decizie de adecvare sau pe clauze contractuale standard privind protecția datelor adoptate de Comisia Europeană.

Puteți solicita informații suplimentare cu privire la transferul datelor în afara SEE, contactându-ne astfel cum este descris în secțiunea 2 de mai sus.

6. Drepturile dumneavoastră și crearea de profiluri

În legătură cu prelucrarea datelor dumneavoastră, aveți următoarele drepturi: (1) să revocați (în orice moment) consimțământul pe care l-ați acordat pentru prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal (2) să aveți acces la datele dumneavoastră cu caracter personal (3) să rectificați datele dumneavoastră cu caracter personal (4) să solicitați ștergerea datelor dumneavoastră cu caracter personal (5) să restricționați prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal (6) să transferați datele dumneavoastră (7) să vă opuneți prelucrării (8) să depuneți o plângere la Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării datelor cu caracter personal (www.dataprotection.ro).

Vă informăm că nu luăm decizii automatizate, inclusiv crearea de profiluri, în legătură cu prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal.

7. Obligația de a furniza date

Furnizarea datelor cu caracter personal este voluntară. Dacă nu doriți ca noi să știm cine sunteți, nu ne furnizați datele dvs. personale.

CLAUZA DE INFORMARE PENTRU MARTORUL SAU PERSOANA TERȚĂ MENȚIONATĂ ÎNTR-UN RAPORT INTERN

În îndeplinirea obligației de informare în temeiul Regulamentului general privind protecția datelor din 27 aprilie 2016 (denumit în continuare GDPR), dorim să vă informăm cum și în ce scop vom prelucra datele dumneavoastră cu caracter personal în cursul unei investigații interne în curs.

Prin urmare, am dori să știți că:

1. Operator de date

Operatorul datelor dvs. cu caracter personal pentru scopurile prevăzute în secțiunea 3 este RABEN LOGISTICS S.R.L. cu sediul în Raben Logistics Romania S.R.L. No. 26 Padurii Street 077096 Dragomirești-Deal, Parc Industrial CT Park, Județul Ilfov

În ceea ce privește activitățile administrative și tehnice (în special cele legate de asigurarea securității cibernetice sau a serviciilor juridice ale proceselor din cadrul organizației), societățile din grupul Raben controlează în comun datele cu caracter personal, adică stabilesc în comun scopurile și metodele de prelucrare și se ocupă de securitatea prelucrării acestor date.

Pentru mai multe informații privind controlul în comun, inclusiv o listă actualizată a societăților din grupul Raben care fac obiectul unui acord de prelucrare a datelor personale în comun și scopurile prelucrării datelor menționate anterior în cadrul controlului în comun, vă rugăm să consultați Politica de confidențialitate a grupului Raben (punctul V) la <https://polska.raben-group.com/polityka-prywatnosci>.

2. Punct de contact

În chestiuni legate de protecția datelor dumneavoastră cu caracter personal, puteți contacta responsabilul cu protecția datelor desemnat de operator (la adresa de e-mail: dpo.romania@raben-group.com).

3. Scopul și temeiul juridic pentru prelucrare

Datele dumneavoastră cu caracter personal vor fi prelucrate ca parte a investigației efectuate în legătură cu tratarea raportului intern:

1. pentru a urmări interesul legitim al operatorului constând în: (a) investigarea și urmărirea, precum și detectarea și prevenirea neregulilor (b) apărarea împotriva eventualelor reclamații în legătură cu investigarea sau urmărirea (c) executarea activităților administrative și tehnice, în special cele legate de furnizarea de servicii de securitate cibernetică sau juridice pentru procesele din cadrul organizației [articolul 6 alineatul (1) litera (f) din GDPR];
2. îndeplinirea obligațiilor legale ale operatorului [articolul 6 alineatul (1) litera (c) din GDPR].

În cazul în care raportul intern conține date din categorii speciale, a căror prelucrare va fi justificată în legătură cu investigația efectuată, operatorul va prelucra datele dvs. deoarece acest lucru este necesar din motive de interes public important, cum ar fi investigarea raportului intern și eventualele acțiuni ulterioare [articolul 9 alineatul (2) litera (g) din GDPR].

4. Perioada de stocare a datelor

Vom stoca datele dumneavoastră cu caracter personal (1) pentru o perioadă de 3 ani de la sfârșitul anului calendaristic în care au fost finalizate acțiunile de urmărire sau au fost încheiate procedurile inițiate prin aceste acțiuni (date cu caracter personal și alte informații din registrul de rapoarte interne) (2) datele care nu sunt relevante pentru prelucrarea raportului nu sunt colectate și, dacă sunt colectate accidental, sunt șterse imediat. Ștergerea acestor date are loc în termen de 14 zile de la stabilirea faptului că acestea nu sunt relevante pentru caz.

5. Destinatarii datelor și transferul datelor către țări terțe

Accesul la datele cu caracter personal va fi acordat furnizorilor de servicii utilizați de operator (de exemplu, furnizori de servicii IT, furnizori de servicii juridice). Datele dumneavoastră pot fi accesate și de Raben Management Services sp. z o.o., societatea care furnizează mecanismul grupului pentru gestionarea rapoartelor interne și efectuarea urmăririi (acționând în calitate de operator). De asemenea, datele dumneavoastră cu caracter personal pot fi puse la dispoziția poliției și a altor autorități (în cazurile definite de lege).

Datele cu caracter personal pot fi transferate către operatori de date stabiliți în afara Spațiului Economic European (SEE)

Țările din afara SEE pot să nu ofere același nivel de protecție a datelor cu caracter personal ca țările SEE. Înainte ca datele cu caracter personal să fie transferate în afara SEE, operatorul va depune toate eforturile pentru a se asigura că un astfel de transfer nu conduce la o reducere a nivelului de protecție garantat în temeiul reglementărilor în vigoare în țările SEE. În cazul în care datele cu caracter personal sunt transferate în afara SEE, transferul se va baza pe o decizie de adecvare sau pe clauze contractuale standard privind protecția datelor adoptate de Comisia Europeană.

Puteți solicita informații suplimentare cu privire la transferul datelor în afara SEE, contactându-ne astfel cum este descris în secțiunea 2 de mai sus.

6. Categoriile de date cu caracter personal

Datele cu caracter personal colectate și prelucrate includ următoarele informații:

1. date de identificare (de exemplu, nume și prenume),
2. datele de contact (de exemplu, adresa poștală, numărul de telefon, adresa de e-mail),
3. datele profesionale incluse în conținutul raportului intern (de exemplu, locul de muncă, funcția, sarcinile îndeplinite ca parte a responsabilităților profesionale)

și orice alte date cu caracter personal care pot fi conținute în formularea raportului intern primit.

7. Sursa datelor

Datele cu caracter personal prelucrate de operator au fost obținute de la o terță parte - denunțatorul, care v-a indicat în conținutul raportului intern depus sau în cursul investigațiilor interne, de la alte persoane și entități al căror interes legitim în clarificarea cazului rezultă din conținutul raportului intern.

8. Drepturile dumneavoastră și crearea de profiluri

În legătură cu prelucrarea datelor dumneavoastră, aveți următoarele drepturi: (1) să accesați datele dumneavoastră cu caracter personal (2) să rectificați datele dumneavoastră cu caracter personal (3) să solicitați ștergerea datelor dumneavoastră cu caracter personal (4) să restricționați prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal (5) să transferați datele dumneavoastră (6) să vă opuneți prelucrării (7) să depuneți o plângere la Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării datelor cu caracter personal (www.dataprotection.ro).

Vă informăm că nu luăm decizii automatizate, inclusiv crearea de profiluri, în legătură cu prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal.

9. Obligația de a furniza date

Datele dumneavoastră cu caracter personal - în măsura în care ne sunt puse la dispoziție de către denunțator sau sunt obținute în cursul activităților noastre - sunt necesare pentru a evalua gravitatea raportului intern și, într-o etapă ulterioară, pentru a efectua ancheta și pentru a îndeplini obligațiile legale care ne sunt impuse.

Furnizarea de către dumneavoastră de date suplimentare ca parte a anchetei este voluntară.

CLAUZA DE INFORMARE PENTRU PERSOANA ÎN CAUZĂ

În îndeplinirea obligației de informare în temeiul Regulamentului general privind protecția datelor din 27 aprilie 2016 (denumit în continuare GDPR), dorim să vă informăm cum și în ce scop vom prelucra datele dumneavoastră cu caracter personal în cursul unei investigații interne în curs.

Prin urmare, am dori să știți că:

1. Operator de date

Operatorul datelor dvs. cu caracter personal pentru scopurile prevăzute în secțiunea 3 este RABEN LOGISTICS S.R.L. cu sediul în Raben Logistics Romania S.R.L. No. 26 Padurii Street 077096 Dragomirești-Deal Parc Industrial CT Park, Județul Ilfov.

În ceea ce privește activitățile administrative și tehnice (în special cele legate de asigurarea securității cibernetice sau a serviciilor juridice ale proceselor din cadrul organizației), societățile din grupul Raben controlează în comun datele cu caracter personal, adică stabilesc în comun scopurile și metodele de prelucrare și se ocupă de securitatea prelucrării acestor date.

Pentru mai multe informații privind controlul în comun, inclusiv o listă actualizată a societăților din grupul Raben care fac obiectul unui acord de control în comun și scopurile prelucrării datelor menționate anterior în cadrul controlului în comun, vă rugăm să consultați Politica de confidențialitate a grupului Raben (punctul V) la <https://polska.raben-group.com/polityka-prywatnosci>.

2. Punct de contact

În chestiuni legate de protecția datelor dumneavoastră cu caracter personal, puteți contacta responsabilul cu protecția datelor desemnat de operator (la adresa de e-mail: dpo.romania@raben-group.com).

3. Scopul și temeiul juridic pentru prelucrare

Datele dumneavoastră cu caracter personal vor fi prelucrate ca parte a investigației efectuate în legătură cu tratarea raportului intern:

1. pentru a urmări interesul legitim al operatorului constând în: (a) investigarea și urmărirea, precum și detectarea și prevenirea neregulilor (b) apărarea împotriva eventualelor reclamații în legătură cu investigarea sau urmărirea (c) desfășurarea de activități administrative și tehnice, în special cele legate de furnizarea de servicii de securitate cibernetică sau juridice pentru procesele din cadrul organizației [articolul 6 alineatul (1) litera (f) din GDPR];
2. îndeplinirea obligațiilor legale ale operatorului [articolul 6 alineatul (1) litera (c) din GDPR].

În cazul în care raportul intern conține date din categorii speciale, a căror prelucrare va fi justificată în legătură cu investigația efectuată, operatorul va prelucra datele dvs. deoarece va fi necesar din motive de interes public important, cum ar fi investigarea raportului intern și posibile acțiuni ulterioare [articolul 9 alineatul (2) litera (g) din GDPR].

4. Perioada de stocare a datelor

Vom stoca datele dumneavoastră cu caracter personal pentru o perioadă de 3 ani de la sfârșitul anului calendaristic în care au fost finalizate acțiunile de urmărire sau au fost încheiate procedurile inițiate prin aceste acțiuni (date cu caracter personal și alte informații din registrul de rapoarte interne).

Datele care nu sunt relevante pentru prelucrarea cererii nu sunt colectate și, dacă sunt colectate accidental, acestea

sunt șterse imediat. Ștergerea acestor date are loc în termen de 14 zile de la stabilirea faptului că acestea nu sunt relevante pentru caz.

5. Destinatarii datelor și transferul datelor către țări terțe

Accesul la datele cu caracter personal va fi acordat furnizorilor de servicii utilizați de operator (de exemplu, furnizori de servicii IT, furnizori de servicii juridice). Datele dumneavoastră pot fi accesate și de Raben Management Services sp. z o.o., societatea care furnizează mecanismul grupului pentru gestionarea rapoartelor interne și efectuarea urmăririi (acționând în calitate de operator). De asemenea, datele dumneavoastră cu caracter personal pot fi puse la dispoziția organelor de cercetare penală și a altor autorități (în cazurile definite de lege).

Datele cu caracter personal pot fi transferate către operatori de date stabiliți în afara Spațiului Economic European (SEE)

Țările din afara SEE pot să nu ofere același nivel de protecție a datelor cu caracter personal ca țările SEE. Înainte ca datele cu caracter personal să fie transferate în afara SEE, operatorul va depune toate eforturile pentru a se asigura că un astfel de transfer nu conduce la o reducere a nivelului de protecție garantat în temeiul reglementărilor în vigoare în țările SEE. În cazul în care datele cu caracter personal sunt transferate în afara SEE, transferul se va baza pe o decizie de adecvare sau pe clauze contractuale standard privind protecția datelor adoptate de Comisia Europeană.

Puteți solicita informații suplimentare cu privire la transferul datelor în afara SEE, contactându-ne astfel cum este descris în secțiunea 2 de mai sus.

6. Categoriile de date cu caracter personal

Datele cu caracter personal colectate și prelucrate includ următoarele informații:

1. date de identificare (de exemplu, nume și prenume),
2. datele de contact (de exemplu, adresa poștală, numărul de telefon, adresa de e-mail),
3. datele profesionale incluse în conținutul raportului intern (de exemplu, locul de muncă, funcția, sarcinile îndeplinite ca parte a responsabilităților profesionale)

și orice alte date cu caracter personal care pot fi conținute în formularea raportului intern primit.

7. Sursa datelor

Datele cu caracter personal prelucrate de operator au fost obținute de la o terță parte - denunțatorul, care v-a indicat în conținutul raportului intern depus sau în cursul investigațiilor interne, de la alte persoane și entități al căror interes legitim în clarificarea cazului rezultă din conținutul raportului intern.

8. Drepturile dumneavoastră și crearea de profiluri

În legătură cu prelucrarea datelor dumneavoastră, aveți următoarele drepturi: (1) să accesați datele dumneavoastră cu caracter personal (2) să rectificați datele dumneavoastră cu caracter personal (3) să solicitați ștergerea datelor dumneavoastră cu caracter personal (4) să restricționați prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal (5) să transferați datele dumneavoastră (6) să vă opuneți prelucrării (7) să depuneți o plângere la Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării datelor cu caracter personal (www.dataprotection.ro).

Vă informăm că nu luăm decizii automatizate, inclusiv crearea de profiluri, în legătură cu prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal.

9. Obligația de a furniza date

Datele dumneavoastră cu caracter personal - în măsura în care ne sunt puse la dispoziție de către denunțator sau sunt obținute în cursul activităților noastre - sunt necesare pentru a evalua validitatea raportului intern și, într-o etapă ulterioară, pentru a efectua ancheta și pentru a îndeplini obligațiile legale care ne sunt impuse.

Furnizarea de către dumneavoastră de date suplimentare ca parte a anchetei este voluntară.